

> Musée Malraux / Malraux Museum

2 boulevard Clemenceau - 76600 Le Havre


Tel : 33 (0) 235 196 262 - Fax : 33 (0) 235 199 301


<http://musee-malraux.ville-lehavre.fr>


Ce musée, récemment rénové, présente la **première collection impressionniste de France après Paris**. Ouvert sur la mer, il offre un large panorama de la peinture du 17^{ème} siècle au 20^{ème} siècle dont une importante collection impressionniste et fauve, enrichie en 2005 par la Donation Senn-Foulds.

This museum recently renovated, presents the first impressionist collection of France after Paris. Open to the sea, this museum offers a wide panorama of painting from the 17th to the 20th centuries, including an important impressionist collection, that was enriched in 2005 by the Senn-Foulds' donation.




 Du lundi au vendredi de 11h à 18h.
Monday to Friday from 11am to 6 pm.
Samedi et dimanche de 11h à 19h / Saturday
and Sunday from 11 am to 7 pm.

 Mardi / Tuesdays et / and 1/01, 1/05, 14/07,
11/11, 25/12.

 5 €. Gratuit pour les moins de 18 ans / free
under 18.

- Groupes / groups

 Sur réservation / booking required.
6 pers. minimum.

 Visite libre / free visit : 3 €.

Visite guidée : +45,50 € par groupe de 25 pers.
Guided tour: +45,50 € for a group of 25 pers.



Musée Malraux / Malraux Museum

> Museum d'Histoire Naturelle Museum of Natural History

Réouverture automne 2007 / reopening in autumn 2007

Place du vieux marché - 76600 Le Havre

Tel : 33 (0) 235 413 728 - Fax : 33 (0) 235 421 240

<http://museum.ville-lehavre.fr>

Ancien Palais de Justice du 18^{ème} siècle, il présentera la collection du peintre naturaliste du 19^{ème} siècle Charles-Alexandre Lesueur. Ce musée rénové abordera également l'Apiculture, la Minéralogie, la Zoologie, la Paléontologie, l'Ornithologie et la Préhistoire.

Located in the former courthouse dating from the 18th century, it will show an exceptional collection of naturalistic drawn art, coming mainly from the work of Charles-Alexandre Lesueur (19th century). Bringing up apiculture, the museum will also display mineralogy, zoology, palaeontology, ornithology and prehistory artefacts.

> Prieuré de Gravelle / Gravelle Priory


Rue Elisée Reclus / rue de l'Abbaye - 76600 Le Havre


Tel : 33 (0) 235 245 100 - Fax : 33 (0) 235 267 669


musees.histoire@ville-lehavre.fr

Le Prieuré abrite une importante collection d'Art sacré du 16^{ème} siècle à nos jours. Son abbataiale des 11^{ème} et 13^{ème} siècles est classée monument historique.

The old Abbey-church dating from the 11th and the 13th centuries, listed as historical monument, holds an important collection of holy art going from the 16th century to nowadays.

 Du mardi au dimanche de 11h à 18 h.
Tuesday to Sunday from 11am to 6 pm.

 Lundi / Monday et / and 1/01, 1/05, 14/07,
15/08, 11/11, 25/12.

 2 €. Gratuit pour les moins de 18 ans / free under 18.

- Groupes / groups

 Sur réservation / on booking.

 1€.



> Le Volcan

Espace Oscar Niemeyer - 76600 Le Havre

Tel : 33 (0) 235 191 010

www.levolcan.com

Oscar Niemeyer, architecte de Brasilia, a conçu deux bâtiments aux lignes courbes et pures, surnommés le Volcan. Ils abritent la première maison de la culture créée en France, une scène nationale, deux salles de spectacle, un cinéma et un café concert.

Oscar Niemeyer, the Brazilian architect, conceived two curved buildings in Le Havre known as "Le Volcan". These buildings have been home to the first culture House built in France. They contain two national theatres, a cinema, a concert-café.

 Information et réservation / information and
booking : 33 (0) 235 191 021.



> Abbaye de Montivilliers


Jardin de l'Abbaye - 76290 Montivilliers

Tel : 33 (0) 235 309 666 - Fax : 33 (0) 235 309 665


infos@ville-montivilliers.fr

Découverte de l'histoire de l'Abbaye et des ses espaces intérieurs restaurés.


Discover the restored buildings and the history of the Abbey.

 Toute l'année le samedi et le dimanche de 14h à 18h. Du 01/04 au 30/09 : du lun. au ven. de 10h à 18h. Du 1/10 au 31/03 : du mar. au ven. de 10h à 17h.
All year round Saturday and Sunday from 2 to 6 pm. From 01/04 to 30/09: Mon. to Fri. from 10 am to 6 pm. From 1/10 to 31/03: Tues. to Fri. from 10 am to 5 pm.

 1/01 et/and 25/12.

 Adult(e) 5 € - enfant / child: 2,5 €.

- Groupes / groups

 Sur réservation / on booking.

 4,5 €.



> Musée du Prieuré / Priory Museum


50 rue de la République - 76700 Harfleur


Tel : 33 (0) 235 454 062 - Fax : 33 (0) 235 133 019

www.harfleur.fr


Installé dans une auberge du 15^{ème} siècle, le musée expose des collections archéologiques illustrant l'histoire de la ville, de la période de la préhistoire à nos jours.

Located in a former hostelry dating from the 15th century, this museum exhibits archaeological collections, illustrating the history of the city from prehistoric times to nowadays.

 Du 1/10 au 30/05 : mer., sam., dim. de 15h à 18h. Du 1/06 au 30/09 : mer. à dim. de 15h à 18h.
From 1/10 to 30/05: Wed., Sat., Sun. from 3 pm to 6 pm.

 From 1/06 to 30/09: Wed. to Sund. from 3 pm to 6 pm.

1/01, 1/05, 25/12.

 1,18 €. Gratuit pour les moins de 11 ans / free under 11. Exposition temporaire gratuite / free temporary exhibition.

- Groupes / groups

 Sur réservation / booking required.

2,16 € incluant une visite de ville.

 2,16 € including a city tour.

Édifices religieux / Churches


> Cathédrale Notre-Dame Notre-Dame Cathedral

Rue de Paris - 76600 Le Havre

contact@lehavretourisme.com

Église des 16^{ème} et 19^{ème} siècles. Orgues prestigieuses offertes par Richelieu.

Church from the 16th and 19th centuries. Richelieu offered the prestigious organs.

 Information Office de Tourisme du Havre
Le Havre Tourist Board.

Tel : 33 (0) 232 740 405.




> Église Saint-Joseph Saint-Joseph Church

Boulevard François 1er - 76600 Le Havre

contact@lehavretourisme.com

Achevée en 1957 et conçue par Auguste Perret, elle culmine à 107 mètres avec sa tour monumentale. Remarquable puits de lumière composé de milliers de verres multicolores.


With its massive 107 metres high belfry made of concrete, St Joseph Church achieved in 1957, is most impressive from the inside where numerous stained glasses capture the outside light in an exceptional way.

 De 10h à 18h sauf cérémonies.
From 10 am to 6 pm except ceremonies.

- Groupes / groups

 Information et réservation / and booking.

Office du Tourisme du Havre / Le Havre Tourist Board. Tel : 33 (0) 232 740 405.
20 pers. maximum.

 À partir de / from 100 €.



Parcs et jardins / Parks and gardens

> Parcs et jardins / Parks and gardens

Avec plus de 700 hectares d'espaces verts, Le Havre est l'une des villes les plus vertes de France. Quelques chiffres : 96 parcs, jardins et squares, dont le Parc forestier de Montgeon d'une surface de 270 hectares et le Parc de Rouelles de 150 hectares. 66 hectares sont aménagés en aires de jeux, 3,5 hectares comportent des serres et des terrains de cultures. A ne pas manquer : le square Saint-Roch en centre ville, le Jardin Japonais (voir rubrique "Visites").

With more than 700 hectares of green spaces, Le Havre is one of France's greenest cities. 96 parks, gardens and public squares, including a park of 270 hectares, the Montgeon forest, and one of 150 hectares, Rouelles Park. 66 hectares of playgrounds. 3,5 hectares of greenhouses and plants.

Do not miss: Saint-Roch square in the town centre, the Japanese garden (see chapter "Visiting").



Châteaux aux alentours / Castles in the surroundings

> Château d'Etelan / Etelan Castle

76330 St-Maurice d'Etelan

Tel / Fax : 33 (0) 235 399 127

www.chateaux-france.com/etelan

Dans un site d'exception, ce château de style gothique flamboyant du 15^{ème} siècle possède dans sa chapelle un ensemble unique de vitraux, statues et peintures. *Located in an outstanding place, this castle dating from the 15th century, is built in flamboyant gothic style and holds in its chapel, a unique set of stained glass windows, statues and paintings.*

> Château d'Orcher / Orcher Castle

76700 Gonfreville l'Orcher

Tel : 33 (0) 235 454 591

Ce château des 10^{ème} et 18^{ème} siècles domine la falaise et offre un superbe point de vue sur la Baie de Seine. *This castle, dating from the 10th and 18th centuries, dominates the cliff and offers a beautiful panorama over the bay of the Seine.*

> Château de Filières / Filières Castle

76430 Gommerville

Tel : 33 (0) 235 205 330


www.chateaux-france.com/filieres

Château classé des 12^{ème}, 16^{ème} et 18^{ème} siècles. Pièces de réceptions, bibliothèque, antichambre et salon chinois. Collections de meubles et portraits de famille du 17^{ème} au 19^{ème} siècles.

Listed castle from the 12th to the 16th - 18th centuries. Reception rooms, library, antechamber and Chinese living room. Collections of furniture and paintings from the 17th, to the 19th centuries.

Légende / Key


NEW Nouveau / new.

 Visite possible dans le cadre d'une journée clé en main "découvertes passion" / within an all inclusive package.

 Ouvert / open.

 Fermé / closed.

 Label Normandie Qualité Tourisme

 Tarif (à confirmer avant réservation)
Fare (to confirm prior to the booking).

 Visite possible pour les groupes / visit for groups.

 Visite également en anglais / visit available in english.

 Visite également en allemand / visit available in german.